

Fluid:	Water
Sensibility:	± 2°C
Max. static pressure:	1000 kPa
Max. dynamic pressure:	500 kPa
Max. inlet pressure ratio (H/C or C/H):	2:1
Max. inlet temperature:	90°C
Min. ΔT between inlet and outlet:	10°C
Valve body:	UNI EN 12165 CW625N
Springs:	Stainless steel
Internal seals:	EPDM Perox
Internal parts:	UNI EN 12164 CW617N PSU

Fluido:	Agua
Precisión:	± 2°C
Máx. presión estática:	1000 kPa
Máx. presión dinámica:	500 kPa
Relación máx. entre las presiones de entrada (H/C or C/H):	2:1
Temperatura máx. de entrada:	90°C
Min. ΔT entre entrada y salida:	10°C
Cuerpo válvula:	EN 1982 CB753S
Muelle:	Acero inoxidable
Elementos de estanqueidad internos:	EPDM Perox
Partes internas:	UNI EN 12164 CW617N PSU



- Used to maintain the water temperature constant even if the inlet conditions vary (pressure and temperature).
- Used to lower the temperature of the water at the point of use compared to its temperature at the storage point.
- Anti-scald device with failsafe feature.
- Se utiliza para mantener a un valor constante la temperatura del agua, incluso cuando cambian las condiciones de entrada (presión y temperatura).
- Se utiliza para bajar la temperatura del agua en el punto de utilización respecto a la temperatura de la misma en el punto de acumulación.
- Dispositivo antiquemaduras con mecanismo de seguridad.

DESCRIPTION

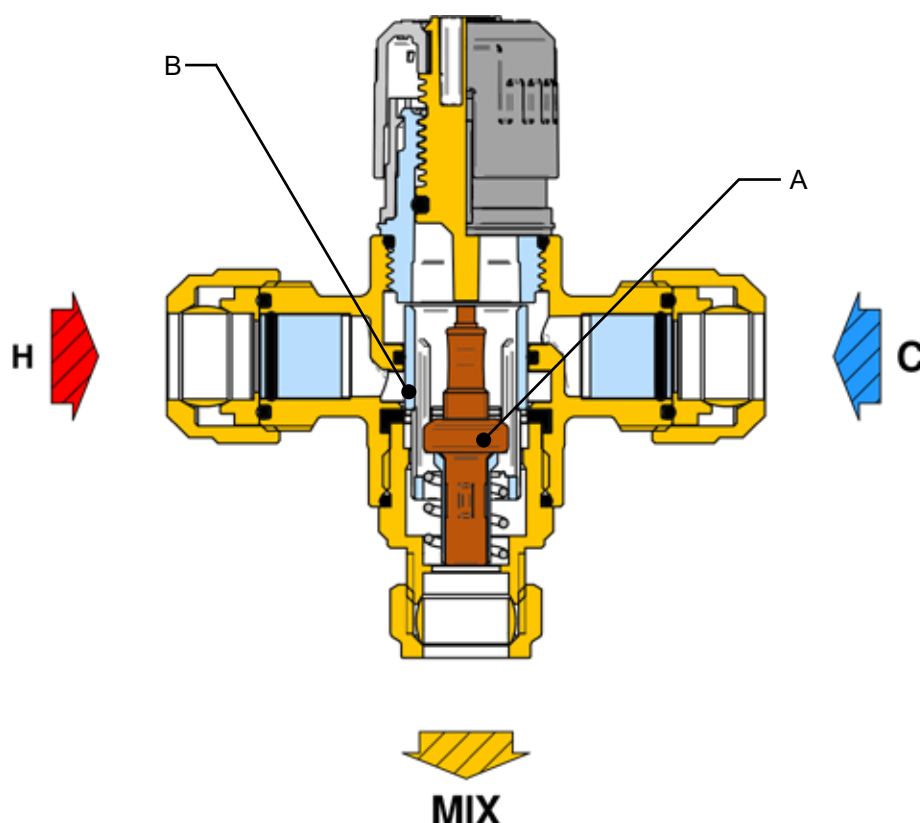
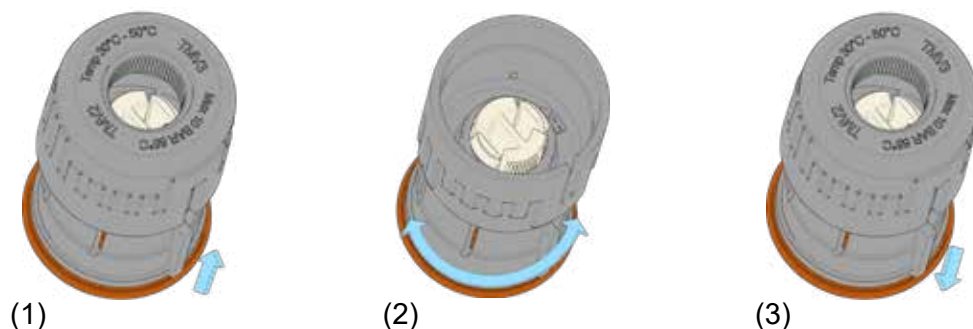
The thermostatic mixer is designed to keep the outlet conditions of the mixed water stable, even if the inlet conditions vary. In hot water production systems with storage, so as not to accelerate development and growth of Legionella, the hot water must be stored at a temperature of at least 60°C; at this temperature the bacteria can neither survive nor reproduce. At such a high temperature though the hot water is not useable as it could cause scalds, therefore a thermostatic mixer has to be installed that can reduce the temperature of the water at the point of use (at the default value) and at the same time maintain this value stable if the inlet conditions change. T30 mixers have been designed for a very accurate and quick regulation of the hot water temperature at the point of use in low pressure systems that do not have other regulation devices.

DESCRIPCIÓN

El grifo mezclador termostático está ideado para mantener estables las condiciones de salida del agua mezclada incluso cuando cambian las condiciones de entrada. En las instalaciones de producción de agua caliente con acumulación, con el fin de no favorecer el nacimiento y proliferación de la bacteria de la legionella, es necesario acumular el agua caliente a una temperatura de 60°C como mínimo; en efecto, a esta temperatura la bacteria no es capaz de sobrevivir ni de reproducirse. A una temperatura tan elevada, sin embargo, el agua caliente, de hecho, no se puede utilizar, a que podría provocar quemaduras. Por lo tanto, es necesario instalar un grifo mezclador termostático que pueda reducir la temperatura del agua en su punto de utilización (en el valor preestablecido) y al mismo tiempo, mantener estable el susodicho valor cuando varíen las condiciones de entrada. Los T30 han sido ideados para una regulación muy precisa y rápida de la temperatura del agua caliente en su punto de utilización, en equipos con valores bajos de presiones que no tengan otros dispositivos para su regulación.

INSTALLATION

The T30 must be installed after the system has been cleaned from any impurities. It can be connected either vertically or horizontally. The thermostatic mixers valves check valves already incorporated in the hot and cold inlets in order to prevent undesired returns in the hot and cold inlets. To regulate the temperature to the desired value, simply turn the knob on top of the valve (1). Calibration can be locked by turning the knob to the value required (2), then disassembling it and reassembling it so that the internal reference couples with the reference on the ring nut (3).



OPERATION

The temperature of the outlet water is regulated by a temperature sensor (A) placed in the middle of the mixed water outlet pipe. Thanks to its ability to dilate and contract depending on the temperature perceived, it constantly sets the right proportion between hot and cold inlet water.

INSTALACIÓN

Antes de instalar el T30, se debe limpiar el sistema y eliminar cualquier impureza. Este dispositivo puede conectarse tanto en posición vertical como horizontal. Las válvulas mezcladoras termostáticas tienen válvulas de retención ya incorporadas en las entradas de agua caliente y fría para prevenir retornos no deseados en dichas entradas. Para ajustar la temperatura en el valor deseado, simplemente gire el pomo de ajuste situado en la parte superior de la válvula (1). La calibración puede fijarse girando el pomo hasta el valor deseado (2), después se debe desmontar y volver a montar para que la referencia interna se acople con la referencia de la tuerca anular (3).

FUNCIONAMIENTO

La regulación de la temperatura del agua de salida se realiza mediante un sensor de temperatura. (A) situado en medio del conducto de salida del agua mezclada. Gracias a su capacidad para dilatarse y contraerse según la temperatura percibida establece de forma continua la proporción adecuada entre agua caliente y fría de entrada.

This type of regulation is possible thanks to a disc (B) that throttles the inlet water in order to maintain the outlet water constant. In this way, even if the hot or cold inlet water changes, the mixer automatically regulates the water flow until the proper outlet default temperature has been reached.

Esta regulación es posible gracias a la existencia de un obturador (B) que parcializa las aguas de entrada con el fin de mantener constante la temperatura de salida. De esta manera, incluso cuando el flujo de agua caliente o fría de entrada cambie, el grifo mezclador regulará automáticamente los caudales de agua hasta obtener la temperatura de salida predeterminada correcta.

CHARACTERISTICS

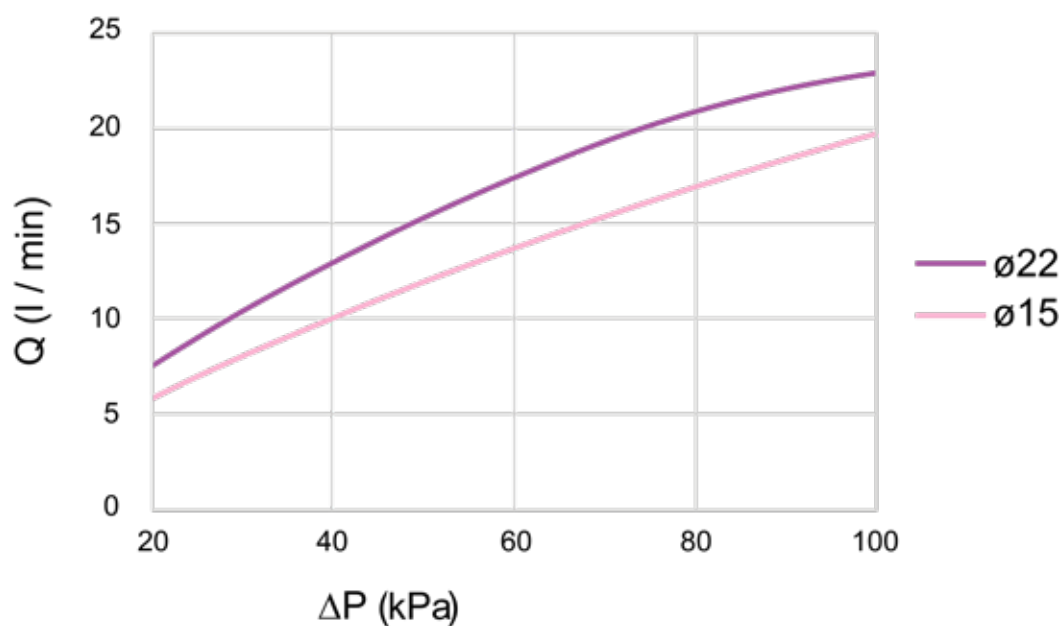
The sensor inside the valve has a low thermal inertia. This way the T30 mixer can quickly react to any changing inlet conditions, thereby having very short response times.

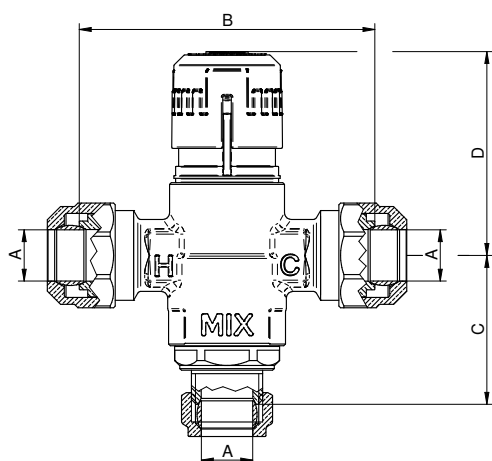
CARACTERÍSTICAS

La característica del sensor que hay dentro de la válvula es tener una baja inercia térmica, de manera que el T30 puede reaccionar rápidamente al cambiar las condiciones de entrada, teniendo, por lo tanto, tiempos de respuesta muy breves.

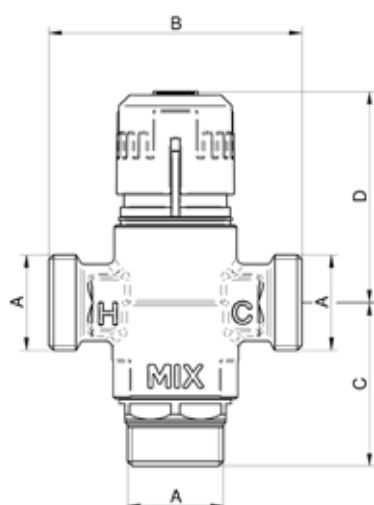
SIZING CHART:

GRÁFICO DIMENSIONAMIENTO:





CODE	 (A)		Kv	 (l/min)	B	C	D
T30T151G	Ø 15 mm	30+50°C	1,2	4	87	43,8	63,5
T30T221G	Ø 22 mm	30+50°C	1,4	4	87	43,8	63,5



CODE	 (A)		Kv	 (l/min)	B	C	D
T300342G	DN 20 - G 3/4" M	30+50°C	1,2	4	70	45,3	63,5